

EDITORIAL

Este é o volume 7 dos *Cadernos de Pós-Graduação em Letras* do Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Presbiteriana Mackenzie. Como os anteriores, é ele constituído de artigos de autoria de mestrandos e doutorandos do Programa, que os produziram a partir de atividades inerentes à sua formação acadêmica na pós-graduação. Ao todo são sete artigos. Cinco deles abordam o processo discursivo e a produção textual, focalizando, particularmente, os mecanismos responsáveis pela produção dos sentidos dos textos, mantendo-se, assim, em sintonia com a linha de pesquisa que orienta a área de concentração em estudos lingüísticos. Os dois últimos vinculam-se à área de concentração em estudos literários, na medida em que os autores têm como objeto de estudo textos que se originam das relações entre Literatura e História. Para oferecer ao leitor uma visão panorâmica dos conteúdos deste volume, apresentamos, a seguir, o enfoque central de cada um dos artigos.

Maria Vera Cardoso Torrecillas, em *A intencionalidade e situacionalidade nas obras O rei da vela, de Oswald de Andrade, e A moratória, de Jorge Andrade*, aplica os fundamentos da Lingüística Textual para a compreensão e interpretação dessas obras. Nelas, os autores tratam do mesmo assunto e contemplam um mesmo momento histórico – a crise econômica de 1929, marcada, no Brasil, pelo aviltamento dos preços do café -, mas cada um com sua maneira de representação e com pontos de vista próprios. Segundo a articulista, “Oswald de Andrade mostra a crise a partir da classe que lucra com ela: a burguesia industrial. Jorge Andrade focaliza a crise do ponto de vista da aristocracia.” **Thaís Helena Affonso Verdolini**, em *A intertextualidade nos quadrinhos da turma da Mônica*, também

à luz dos fundamentos da Lingüística Textual, dá destaque às variadas estratégias, especialmente lingüísticas, usadas para manter vivo, por tantos anos, o interesse dos leitores por essa obra de Maurício de Sousa. Em sua abordagem, a autora privilegia o estudo da intertextualidade. **Tiago de Paula Oliveira**, em *O caminho do discurso da opus dei - entre santificação, silêncio e mortificação: uma liberdade vigiada*, fundamentado nos princípios da Análise do Discurso de linha francesa, oferece à compreensão dos leitores as bases do discurso de JoseMaría Escrivá de Balagüer, materializado em *Caminho*, livro que concorre para a formação discursiva, ideológica e doutrinal dos membros da *Opus Dei*. **Josiberto Carlos Ferreira da Silva Mourão**, em *A educação escolar chargeada, um percurso do re(s)sentido*, faz uma análise semiótica de três textos sincréticos cujo tema comum é a educação. Com base nos sentidos que a análise revela, o autor tece breves considerações sobre a educação no Brasil. **Mariú Moreira Madureira Lopes**, em *Traduzindo o sagrado: a linguagem religiosa à luz de uma consciência lingüística*, depois de apresentar a linguagem religiosa como um registro, discute a formação de uma consciência lingüística responsável por estruturas lingüísticas e vocabulários próprios do domínio religioso. No âmbito desse estudo, a autora mostra como as traduções bíblicas evidenciam essa consciência lingüística. **Luís Alexandre Grubits de Paula Pessoa**, em *Imagens de D. João VI, D. Carlota Joaquina e D. Pedro I: diálogos entre a história e a ficção*, estuda essas personagens em romances selecionados, à luz da discussão tanto das fronteiras entre a ficção e a realidade e entre a verdade e a falsidade quanto da pertinência de tais conceitos na análise de obras historiográficas e literárias. Em suma, o que está em foco no artigo são as relações dialógicas entre os discursos histórico e literário no processo de construção das referidas imagens. E **Marco Antonio Marcondes Pereira**, em *Mea culpa, de Doca Street: uma história biográfica ou uma biografia literária?*, analisa a obra

autobiográfica de Doca Street em que se narra o homicídio passional de Ângela Diniz. No artigo, o que está em foco é também o estudo do diálogo entre realidade e ficção na construção de narrativas desse gênero.

Por fim, ressalte-se a importância desses trabalhos na dinâmica da formação acadêmica dos pós-graduandos, tanto para autores quanto para leitores. Para os primeiros, os artigos materializam um resultado de síntese de leituras, estudos, pesquisas, os quais, sem essa sistematização, provavelmente se esvairiam em esforços dispersivos de pouco proveito. Além disso, a publicação dos textos enseja a crítica dos leitores a qual o autor precisa saber acolher, desde cedo, em favor de seu crescimento e qualificação. Para os leitores, os artigos dos colegas, além de servirem de exemplo e estímulo para iniciativas similares, podem ser textos de consulta para estudos afins e constituir fontes de inspiração na busca de temas a pesquisar. Em suma, os *Cadernos de Pós-Graduação* se apresentam como palco em que os alunos da pós-graduação podem se expressar e, assim, dialogar e discutir sobre os objetos de seus estudos e pesquisas com professores e colegas de sua e de outras instituições, mantendo, dessa forma, viva e dinâmica a formação acadêmico-científica.

Rosemeire Leão da Silva Faccina

José Gaston Hilgert